

# All Night in Salonika, 1533: The First Tikkun Leil Shavuot

Source Sheet by Yosef Lindell

## Ibn Ezra on Exodus 19:11

(1) Be Ready: Perhaps a person shouldn't sleep on them at night, because they will hear the voice of God in the morning, like the way of the Kohen Gadol on Yom Kippur.

## אבן עזרא על שמות י"ט:י"א

(א) והיו נכנים. אולי לא ישן אדם בהם בלילה. שישמעו קול ה' בבקר. כדרך כהן גדול ביום הכהורים:

## Zohar 1:8a

(8a) Rabbi Shimon was sitting and studying the Torah on the night when the Bride unites with her husband [eve of Shavuot]. And all the friends present in the bridal chamber on that night must be ready for the chuppah the next day and be with her this whole night, and rejoice with her in her preparations (tikkuneha), i.e., study the Torah, then Prophets, then Holy Scriptures, and finally the secret wisdom, for these preparations are the Bride's adornments.

## זוהר א' ח' א

(ו) רבי שמעון היה יתיב ולעוי באורייתא כליליא (אמור צ"ח א) דכללה אתחברתא בבעליה. דתינינו כל אפונן חבריא דבנין היכלא דכללה אצטרכו בה היא ליליא דכללה אזדמנת למשוע ליומא אחרא גו' חופה בבעליה למשוע עמה כל ההוא ליליא, ולמחד עמה בתקוננה דאייה אתתקנת למלעוי באורייתא מתורה לובאים ומובאים לכתובים ובמדרשות דקראי ובראי דהכמתא. בגין דאלין אפונן תיקונינו דילאה ותכשיטה.

## Zohar 3:98a

...Because of this, the early righteous ones would not sleep all that night, and they would engage in Torah ...

R' Shimon would say ... "Come let us prepare [takna] the jewelry of the bride, so that she will be found tomorrow with her jewelry, and prepared for the king as is fitting."

## זוהר ג':צ"ח א

(ו) ועל דא, חסידי קדמאי לא היו נימוי ביהאי ליליא, והו לעאן באורייתא, ואמרי, ניתי לאחסנא ירotta קדיישא, לו, ולבונן, בתירין עלמיון. וההוא ליליא כנסת ישראל אתעתרא עלייהו, ואתתיא לאזדונגה ביה במלכא, ותרוועיהו

מִתְעִטְרִי עַל רִישֵׁיָהוּ, דָאִינּוּ דָזְכָאוּ  
לְהַכִּי.

( רַבִּי שְׁמַעוֹן הַכִּי אָמַר, בְּשֻׁעַתָּה  
דִּמְתְּכַנְּשִׁי חֶבְרִיא בְּהָאִי לִילְיאָ לְגַבִּיהָ,  
בִּימִי לְמַקְנָא תְּכַשְּׁיטִי כָּלהּ, בְּגַיְן דְּתַשְׁפְּכָה  
לְמַחְרָ בְּתְכַשְּׁיטָהּ, וְתַקּוֹנָהּ, לְגַבִּי מַלְכָא  
פְּזָקָא יָאָתָה. זָכָא חַוְלָקִיהָוּ דְחֶבְרִיא,  
כֵּד יְתַבֵּעַ מַלְכָא לְמַטְרוֹנִיתָא, מְאָן תָּקִיּוּ  
פְּכַשְּׁיטָהּ, וְאָנָהִיר עַטְרָהָא, וְשֹׁוּי  
תַּקּוֹנָהּ. וְלִיתְ לְכָ בְּעַלְמָא, מְאָן דִּינָע  
לְמַקְנָא פְּכַשְּׁיטִי כָּלהּ, אֶלָּא חֶבְרִיא,  
זָכָא חַוְלָקִיהָוּ בְּעַלְמָא דִּין וּבְעַלְמָא  
דָאָתִי.

מכות שלמה הלווי אלקבץ  
משניلوحות הברית  
מסכת שבועות, כת ע"ד - ל ע"א

דעו לכם, כי הסכמנו החסיד נר"ו ואני עבדו, ועבדיכם מהחברים, לעמוד על נפשינו  
ليل שבועות ולנדד שינה מעניינו ותלהה לאל.cn עליה בידינו כי לא הפסיקנו רגע, רק  
אשר תשמעו ותהי נפשכם. וזהו הסדר שתקנתינו וסדרתי בלילה ההוא. ראשונה  
תורה... וכל זה באימה ביראה בניגון ובטעם, לא יאומן כי יסופר. ואחר כך למדנו  
משנה כל סדר זרעים. ואחר כך למדנו על דרך האמת.

ובעת שהתחלנו ללימוד המשנה, ולמדנו שתי מסכתות, זיכנו בוראנו ונשמע את קול  
המדובר בפי החסיד נר"ו, קול גדול בחיתוך אותיות, וכל השכנים היו שומעים ולא  
مبינים. והיה הנעימות רב בקול הולך וחזק, ונפלנו על פנינו, ולא היה רוח באיש  
ליישא עיניו ופניו לראות מרוב המורה. והדיבור ההוא מדבר עמנו, והתחליל ואמר,  
שמעו ידידי המהדרים מן המהדרים, ידידי אהובי... אשר שמתם על נפשכם לעטרני  
בלילה ההוא, אשר זה כמה שנים נפלה עטרה רaszhi וaina מנהם לי, ואני מושלכת בעפר  
חובקת אשפחות, ועתה החזרתם עטרה ליושנה. התהזקנו ידידי... ודעו כי אתם מבני  
עליה, זכיתם להיות מהיכלא דמלכא, וקול תורתכם והבל פיכם עליה לפני הקדוש  
ברוך הוא...

והנני המשנה האחת המيسרת את האדם, באתי לדבר אליכם, ואם היותם עשרה  
היהתם (מתעלם) יותר וייתר, אבל עם כל זה נתעליתם ואשריכם ואשריכם  
יולדתכם ידידי אשר נדחתם שינה מענייניכם, ועל ידיכם נתעלית הלילה ההוא... לכן  
חזקו ואמצו ועלו צו בניי ידידי המהדרים, ואל תפסיקו הלימוד... לכן עמדו בניי ידידי  
על רגlicם והעלוני, ואמרו בקול רם כיום היכפורים 'ברוך שם כבוד' כ'.

ועמדנו על רגlinu... ואמרנו בקול כאשר נצטינו. והזור אמר, אשריכם בני, שובו אל לימודכם ואל הפסיקו רגע, ועלן לארץ ישראל, כי לא כל העתים שות... לכן מהרו לעלו, כי אני המפרנסת לכם...

את כל הדברים האלה דבר אלינו, ושמעה אזינו, ורבות כהנה וכהנה מענינו הҳכמה, כמה וכמה הבטחות גדולות... ואז נתחזקנו עד אור הבוקר ולא פסק גירסא מפומנה בגילה ורעה.

ויהי בבקר, הלכנו וטבלנו, כאשר עשינו שני ימים קודם, ושם מצאנו לשולשה החברים אשר לא נמצא שם בלילה ההוא, וערכנו בהם ונספר להם את כל הטובה אשר עשה ה' עמו... ויאמרו, מי יתן והלילה הזאת נתחבר ביחיד וניהה עשרה, והסכנו לעשוה כן... ועשינו בלילה השנייה סדר הראשון, ומרוב השמחה שהיינו עשרה, לא המתינה עד עת קראו המשנה, ולא עד החזות כמו בלילה הראשון שהיא ממש בחזות הלילה, רק **תיכף שהיינו קוראים דברות של משנה תורה, בהגינו אל פרשת 'שמע'**, **קול דודנו דופק**...

### Excerpt from the letter of Rabbi Shlomo HaLevi Alkabetz 1533

The pious one (Rabbi Yosef Caro) and I agreed to make a mighty effort on Shavuot night to keep sleep from our eyes, and not to stop learning for even one second. Thank God we were successful. Indeed, when you hear what transpired, it will enliven your souls...

But what will be told next won't be believed. After all the verses [of Torah], we recited aloud all the Mishna's of Zera'im (the first of the Six Orders), and then we started again, learning it in the way of true learning, and we completed two tractates. At that moment, the Creator graced us and we heard a great voice coming from Rabbi Caro, the words unintelligible. The people nearby heard but could not understand. The voice was very pleasing but at the same time was growing continually stronger, and we fell on our faces from the great awe. No one dared to lift his eyes and face to see. The voice spoke:

"Listen my beloved, those who most glorify the Creator, my loved ones, peace to you. Happy are you and happy those that bore you. Happy are you in this world and happy you will be in the World to Come, because you took it upon yourselves to crown Me on this night. It has been many years since my crown has fallen, and there has been no one to comfort Me. I had been cast to the dust embracing the filth, but now you have restored the crown..."

"Fortunate are you, my children. Return to your learning and do not stop one minute. Move to the Land of Israel, because not all times are equal, and there is no preventing salvation, whether by much or by a little. Do not value your belongings, for you will partake of the best of the supernal levels.

And if you desire and will obey, the choicest of that land you will consume. Therefore, hurry and travel there for I am the cause that sustains you, and will continue to sustain you. Peace to you in your houses, and peace in all there is to you. Eternal G-d gives strength to His people and blesses them with peace'."

**Magen Avraham 1:494:1**

(1) It says in the Zohar that the original pious ones would be awake all the night working in Torah. And already most of those who learn do this. It's possible to give a reason for this according to its simple understanding, that Israel slept all the night, and the Holy One Blessed be He had to wake them, as the midrash says. Therefore, we need to fix this.

**מגן אברהם א':תצ"ד**

(א) איתא בזוהר שחסידים הראשונים היו נוערים כל הלילה ועוסקים בתורה. וכבר נהגו רוב הלומדים לעשות כן. ואפשר לחת טעם על פי (ה) פשוטו, לפי שישראל היו ישנים כל הלילה והוצרך הקב"ה להעיר אותם, כדיaita במדרש, לכן אנו צריכים לתקן זה.

**Shir HaShirim Rabbah 1:12:2**

... It is like a king, who said that he is coming on a particular day, and the people slept on the night before the king arrived. He found them sleeping, and sounded trumpets to wake them up... So too, the people of Israel slept all of the night before the giving of Torah ... because the sleep of the season is sweet, and the night is short. Rav Yudan says, even a flea didn't bite them ...

**שיר השירים רבה א':י"ב:ב'**

ר' פנהס בשם רבי הושעיה אמר: עד שהמלך במסבו עד שהמלך מלכי המלכים הקדוש ב"ה במסבו ברקיע. כבר הקדמים, שנאמר: (שמות י"ט) ויהי ביום השלישי בהיות הבקר. למלך שגור ליום פלוני, אני נכנס למדינה, וישנו להם בני המדינה כל הלילה, וכשבא המלך ומצאם ישנים, העמיד עליהם בקהלאנין בוקינס וושופר, והוא השר של אותה מדינה, מעוררנו ומוציאין לאפנתי של מלך, והוא המלך מהלך לפניהם, עד שהגיע לפטין שלו. כך הקדוש ברוך הוא הקדמים, כתיב: ויהי ביום השלישי בהיות הבקר. כתיב: כי ביום השלישי ירד ה' לעני כל העם. ישנו להם ישראל כל אותו הלילה, לפי ששינה של עצרת עירבה והלילה קצרה. אמר ר' יודן: אפילו פורטענא לא עקץ בהם. בא הקדוש ברוך הוא ומצאם ישנים, התהיל מעמיד עליהם בקהלאנין. הדא הוא כתיב: "ויהי ביום השלישי בהיות הבקר ויהי קולות וברקים". והוא משה מעורר לישראל ומוציאין

**Chok Yaakov on Shulchan Aruch 494**

The Acharonim also write that one should not sleep on [Shavuot] night but only study Torah, and that the reward is great. And the custom has already spread among the general public to learn with a minyan according to the [order in the printed] tikkun and say kaddish and go to the mikveh when it gets light (although there are those who go to the mikveh before Yom Tov). And in the house of my father-in-law, who was a great scholar, they didn't learn with a minyan, rather each person learned alone, because the [printed] tikkun is just for the unlearned who don't know how to study, and in fact, that's why they say the tikkun.

**ח' יעקב על ש"ע תצ"ד**

עוד כתבו האחרונים שלא לישן בלילה רק לעסוק בתורה, והשכר הוא גדול, וכבר נתפסת המנהג זהה בעניין המון עם למדוד יחד בעשרה על פי התקון ולממר קדיש וטובלין כשיאיר היום, ויש טובלין בערב הרגל. ובבית מוח"ז הגאון לא נהגו כך למדוד בעשרה, רק כל אחד ואחד לומד ביחידות, כי עיקר תקון לא תקנו רק בפני עמי הארץ שאינו יודעים למדוד על כן אומרים התקון.



Made with the Sefaria Source Sheet Builder  
[www.sefaria.org/sheets](http://www.sefaria.org/sheets)